



BCU Cluj / Central University Library Cluj
(XL.)

A Tsászári és Királyi Felség Kegyelmével
Indult BÉTSBOL Pénteken 22. Májusban. 1795.

Mehemet Effendi, így tudósította ezen hónapnak 12-dikén Konstantinápolyból az egész föld alatt való világot: — „

„A' Mahomed' országa a' leg újabb Epochához akar kezdeni. Frantzia hazafi *Dechorches* a' múlt Mártzius' 20-dikán, minekutánna előbb fokot lármozott volna, végre béült abba a' palotába, a' hol ez előtt a' Frantzia Követek szoktak volt lakni. — Ez egy finom ember. A' hol megfordul mindenütt azt befélli, hogy a' Frantziák *Mársiliában*, sőt *Párisban* is, *Morshét* engednek a' Törököknek építtetni. A' mi nagyobb, azt is tanátsolják nekünk, hogy a' mi Szentünket *Mahomedet*, Mekkábol tegyük által *Párisba*: a' hol fokkal több gyöngörűséggel tehettyük a' vándorlást hozzá, mint az Arabisi kopasz kösziklák között. — A' mt Uruuk *Selim*, naponként szemlatomást fogy. A' Frantzia Doktorok mejj-beli *Viz-korságnak* nevezik a' nyavalyáját. Vagynak pedig az igaz, olyan szédelő fejű emberek is, a' kik ezt a'



Selim' nyavalyáját, Udvari kornyadozásnak, és lassan fogyasztó méregnek nevezik. Az ő Örökösse csak 16 esztendő. A' *Diván*-beliek sem egyesek. s. a. t.,,

H o l l á n d i a.

Azok a' békeféleséges punktumok, a' mellyeket *Hazafi Blauw Parisból Hagába* hozott, még eddég nem igen érdemlették-meg a' magok következéseikre nézve a' Közönség' figyelmeteféségit. Külömben is, a' mik ezeket valamennyire nevezetefebbé teheték volna, csak azok az egy néhány *Clausulátskák* voltak, a' mellyek *Austriai Belgiumot*, a' *Schelde* vizit, és azt a' ki-fejezését illették, melly szerént nem mondatik, hogy a' Frantziák *Hollandiával*, vagy Szövetséges *Belgiummal*, hanem csak *Belgiummal* akarnak szövetséget kötni. Ezeknek a' homályos *Clausulátskák*nak valóságos értelmét, bizonyoson későbbi idők fogják a' homályból ki-takarni. Hogy gyanusoknak leüni gondoltatnak, a' nyilvánóságos dolog. ujj

Egyéb aránt, a' mai környülállások is nagyon kétségesíteni kezdik a' *Belgák'* állapottyát. Az *Alsó Rénus* mejjékin fekvő Frantzia Vezérek, ellenség' elibe készülnék. — „A' Közönség' itt (így irnak *Hagából* Majus' 5-dikén) nyúghatatlansággal kézdi szemlélni a' Frantzia feregegek ujj mozgásaikat. Hogy *Brabantzia* felé akarnak takarodni, azt látni lehet; de a' tzieljokat nem tudhatni. — Fő hadi szállása a' Frantzia feregegeknek, most előbb *Leydába*, innen pedig *Ántwerpiába* fog által tétettetni. „

Más nevezetes környülállás az, hogy a' Frantzia fegyveres erő, *Seeländiában* napoként nevededik: az ott lévő Frantzia Vezér *Bonnaud* pedig nyilvánóságoson ki-hirdettette, hogy a' közönséges ellenség fenyegetődzik, mellyre nézve ő azért küldetett oda, hogy *Seelandiát* oltalmazza. — Hogy a' *Seelandiái* lakosok a' Frantziáknak leg bajosabban hódoltak-meg, és ezeket leg keményebb *Capitulatzió* alatti botsátották-bé magokhoz, ebből már még akkor előre lehetett látni, hogy a' Frantziák az *Ánglusoktól*, *Seelandia* felől fognak leg inkább tartani ezen a' tavafzon. — *Pischegrá* is minden órán vízfőza fog a' *Felső Rénus* mellől *Belgiumba* menni, és, a' mint hallatik, ujja által veszi *Generál Moreautot* az *Északi Frantzia*

tábor' vezérlését. — *Hágán* kerefstül egy időtől fogva minden nap fok Frantzia seregek takarodnak *See-lándia* és *Brabantzia* felé, a' mellyek mind megállapodnak *Hágában* annyi ideig, míg tetétől fogva talpig ujj ruhába öltöznek, és úgy indulnak tovább.

A' hátok' meget *Westphália* felől nem fenyegeti semmi ellenség a' Frantzia seregeket. Nagyobb bátorságnak okáért, egy *Neutrális Kordon* is vonatztatott, a' Prussus és Frantzia szélső posztok között a' *Belga* és *Westpháliai* határ-széleken, a' melly neutralis lineán nem szabad sem a' Frantzia sem a' Prussus posztoknak kerefstül lépni. A' Frantzia neutralis posztok, *Emmericht* fogva a' *Hollandus* széleken, *Zütphen* és *Oberissel* mellett *Nuin-* vagy *Neuhausen*en, kerefstül *Bourtaengeig* nyúlik: a' Prussusok, *Rheine*, *Isselburg*, *Brockholt*, és *Lingen* mellett, s-ezen áll az *Ems* vize megett, állapotak-meg. Azok a' Posták és Posta-szekerek, a' mellyek a' Prussus vidékekre ezen neutralis lineán kerefstül akarnak jöni, a' Frantzia Vezértől hoznak passust. Hasonló szabadsággal kerefstül botsátyák a' Frantzia posztok is a' Német országról menő Postákat *Hollandiába*, ha a' Prussus Vezértől passust mutatnak.

Némelly *Belgák* előtt gyanusnak tettezik a' Frantziák plánuma *Hollandiára* nézve azért is, hogy a' Frantzia *Eszaki* tábornál lévő Nemzeti Biztosok még eddig, *Hágát* a' *Provisoria Belga Nemzeti Gyülés'* félszik, szorgálmatoson kerülték, és többire csak *Utrechtben* vagy *Amsterdamban* tartozkodtak; a' mi miatt a' dolgok folyamattya igen fok kéfedelmet-is szenvedett. Ez által, ha egyébre nem is, arra a' gyanura leg alább alkalmatosságot szolgáltatott a' Frantzia Convent, hogy a' *Hollandusok'* dolgát házni és halasztani akarta mind addig, míg a' környüklállások' ábrazattya (kivált *Prussiára* nézve) valamelly bizonyosabb szint öltözhetett magára. — Mostanság Aprilis' 29-dikén fordult-meg végre *Hágában* Frantzia Nemzeti hadi Biztos *Rámel*, de ez is csak egy napot mulatván ott, sietve *Páris* felé vette úttját. — Ugyan



oda hívtak igen fietve és véletlenül a' *Hollandusok*-nak 3 Vezeréik, u. m : Generál *Blondeau*, Zeelándiának eddig volt Komendása; *Daendels*, a' ki már a' Hollandus tábornak fő vezérivé ki volt neveztetve, és *Frintzia*, de *Hollandiai* szolgálatra rendeltetett Generál *Monceau*.

Némelly Belga levelek azzal hizelkednek magoknak, hogy a' Prufsus Király, a' Frantziákkal kötött békefséges Traktának egyik titkos Ártikulufsában arról is ígéreret tett légyen, hogy magát a' *Belgák*' dolgába nem elegyitti.

A' leg ujjabb és leg többet ígérő hir-adás *Hagából* az, hogy a' folyó Májusnak végéig egész *Belgiumban Nép-Gyülések* fognak tartatni, és *Batavus Nemzeti Convent*-beli Kép-vifelők fognak rendeltetni. CU Cluj / Central University Library Cluj

A' Frantziáknak Belgiumba való bé-érkezésektől fogva félbe szakadott posta-beli közösülés is már ismét el-kezdődött. — *Hamburg*-felé Aprilis' 28-dikán, *Emmerich*ből Berlin felé Május' 5-dikén, a' *Német Birodalom*nak más vidékei felé is *Frankenthálon* kerefsztül, ugyan ekkor indultak-meg *Hollandiából* a' levelek, a' nélkül, hogy előbb meg-olvaftattak volna. — A' *Hannoverai* és *Austriai* Örökös tartományokra nem terjed-ki ez a' szabatság.

A' *Hollandiai* Gárda Regementektől minden tisztek *absitot* nyervén, már most tsak az al-tisztek vezérkednek. A' tábor' több rézfinek rendbe fzedetteése Jun. 18-dikáig el-halafztódott. — A' *Helvétus* Regementek, mint-hogy a' Frantziák hozzájok szerezettel és kedvezéfsel vifeltetnek, tovább is meg-maradnak a' *Hollandusok*' szolgálattyában.

A' Belga Városok' előlljáróinak azon jár az eztek, hogy a' folyó efsztendőben minden orfszágos vásárokat meg-tiltsanak : ez által is a' Frantzia *Afsignáták*' terjedesinek egyik úttyát akarván bé-vágni.

Ántwerpiából Aprilis' 30-dikán : — „ A' Fran-

tzia Kormány-fzék abban foglalatoskodik, hogy egész Belgiumnak népességét laistromba vétethesse, és ahoz-képpelt az után az egész országot *Departamento-okra*, *Districtusokra*, és *Cantonokra* osztassa. A' főbb városok' Municipálitásai meg-változtattatnak, és egészfzen a' Frantzia országlás-formához alkalmaz-tattatnak.

Brüsselből Ápr. 29-dikén: —

„A' Frantzia feregek mind jobban-jobban szoron-gattyák *Luxemburgot*. Közelebről *Metzből* is ide érkezett az ostromló ágyuknak nagy része. — Ellen-ben a' benn lévő Auszriai fereg sem mulat-el semmit, hogy a' Frantziák igyekezetit, úgy a' mint lehet, ter-hesithesse, és Április' 27-dikén is kemény ki-ütést tett, a' midön mind két részfrol' estenek-el és febes-sedtenek-meg, emberek.

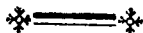
Á n g l i a.

Londonból 1-ső Májusban: — „Az *Ángliai* titkos Státus-Tanáts már 2 rend-beli rend-kivül való ülést tartott a' kenyérnek és eleségnek szük-volta miatt.

A' *Madridból* Április' 16-dikán *Londonba* indúlt levelek azt erősitették, hogy a' *Spanyolok* is valósággal munkába vették volt a' békefséget. — Hogy *Ánglia* a' Frantziákkal békefséget köt, és az iránt már titkos Traktát kezdett légyen, ez a' hir is naponként hiteles-sedik, mellyhez-képpelt, drágodik a' papiros pénz.

A' kik azt tartják, hogy *Ánglia* előre való vi-gyázásból, még előbb szövetséges kötésekre lépett az *Orosz Udvarral*, hogy-sem Prussia a' Frantziákkal, azt is erősitik, hogy az *Orosz Tsászárné* 12 első nagyságu, és 5 *Fregát* hajókat fog a' Frantziák ellen az *Ánglusok'* fozogálattyára, ha szükséges leszen, ál-tal botsátani.

A' Parlamentomban mostanság tsak holmi aproságok fordultak elő. — Hertzeg Grafton azt tanátsolta, hogy a' *Wallisi* Hertzég' adofságainak meg-visgálását előbb az *Alsó Házban*, és a' *Felsőben* az után kellene elő ven-



ni, annyival is inkább, hogy 'az e'-féle pénzt illető projectumok az *Alsó Ház*' elibe tartoznak. — Lord *Lauderdale* azt kívánta tudni: mi annak az oka, hogy az Austriának ígértetett költsönről szolló laistromok még a' Parlamentom elibe nem terjesztettek? A' Minister azt felelte, hogy ennek okát maga is tudja, hanem utánna fog járni. — Továbbá azt is tudakolta *Lauderdale*, mi legyen az oka, hogy ezen ezftendő-beli táborozásnak el-kezdődésiről meg eddig semmi jelentés nem tétetett, holott a' tavasz már jól be-állott, és ő azt is kívánná tudni, mennyi legyen tulajdon-képpen a' Tsászárnak adatott summa? Erre azt felelte a' Minister, hogy a' Király nem bízta reá, hogy erről a' dologról valamit a' Parlamentom' elibe terjeszzen. Meg-határozottatott csak ugyan, hogy az eddig által adatott summa, tudtára adattafsék a' Parlamentomnak. — Generál *Macleod*nak a' volt a' tette-se, hogy az egész *Anglus* fegyveres erőt fel-kell számláltatni, és a' laistromát a' Parlamentom' elibe kell terjeszteni. — „Ezt telyefséggel nem kell tselekedni (felel a' Hadi Secretárius *Wyndham*) mivel így, magunk tudtára adnók az ellenségnek, mi-némü hadi erővel bírjunk.

S w é t z i a.

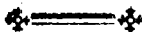
A' múlt Ápril. 23-dikán leg-előbbször mütatta-meg az ifju Király magát a' Királyi méltoságnak egész fényében, mellynek alkalmatofságával azokat a' jutalmakat osztotta-ki, mellyekről még tavaly tartatott volt a' *Capitulum*. Az útak, a' hol a' templomba bé-ment Procefsióval a' Király, posztóval voltanak bé-terítetve; és két felől mindenütt *Gárda* sorok állottanak. Mikor a' *Rittereket* tette a' Király, az ide tartozó következő szavakat: *En, Gustávas Adolphus, tégedet a' Ritterek közzé, és a' Seraphinusoknak régi tisztelletes Rendgyekbe, fel-vezlek. Légy érde-mes!* — olyan méltóságosan és hathatóson mondotta-el, hogy, ugyan hangzott belé a' templom. A' Ritter-tevésben mindenkor a' maga kardgyát vonta-ki; nem az ország-kardgyát vette-kezibe, mint 3-dik

Gustávus tselekedett-volt: hanem ez akard is ott volt a' cerimonián. Jelen volt a' Régens Hertzeg is. Az ujj Ritterek ezek: *Reuterholm*, *Wachtmeister*, *Brache*, *Sprengporten*, *Stedingk*, és Báró *Efsen*. — Most a' *Schoneni* Lágerben leízen a' Király 4 hetekig, de Juniasnak végire visszfa jön *Stokholmba*, s-*Pomeraniaba* sem fog el-útazni, a' mint a' hire volt.

Lengyel Ország.

Warschauban most 32,562 férjfi, és 34,010 afzfony fzemélyek, mind együtt 66,572, a' külső városban *Prágában* pedig 3,082 emberek taláztatnak. Az 1787-dik esztendőben 66,143-ra ment volt *Prágában* és *Warschauban* az élők' száma. Most tehát 26,369-tzel kevesebb, mint 1787-ben volt.

A' *Warschauti* Prussus Követség-beli Tanátsos *Tarrach*, egy levelet vett a' maga Udvarától Lengyel General *Dombrowszki* iránt, mellynek ez a' foglaltya: — „A' Prussus Udvarnak úgy esett értésre, hogy General *Dombrowszki* máig is nyugodalmason bírja *Warschauban* azokat a' porcellán s-más egyébféle portékákat, mellyeket a' minapi *Napnyugóti Prusziába* való bé-ütésekor, *Bromberghül* és *Fordanbol* el-vitt. Kérni kell tehát az *Orosz* vezért *Suwarówt*, hogy ezeket vele adassa visszfa. Erre a' kívánságra *Dombrowszki* így felelt: — „Ő ezeket a' porcellánokat el nem vette. *Bromberghen* 60 millionyi *Contributziót* fel-szedett ugyan; és posztót, fzekereket, s-egyéb portékákat is vitetett el onnét: de mind ezekért mentté teszi őtet a' hadi törvény. Az egész ragadomány, a' mit ő maga fzeméljelen tett, *Második Fridrichnek* a' *Portraittya*. Ezt valami föld-rajtolatokkal együtt, a' *Brombergi* tanáts-házból hozta-el. Egyéb excessusokrol pedig, a' mi ket a' magános *Lengyel* csoportok imitt-amott el-követtek, ő nem felelhet. Ha meg-bizonyittathatik fölle, hogy magát valami alacsony tselekedetekbe elegyítette, akkor már maga sem fogja annak a' közönséges *Amnestiának* hasznát venni akarni, a' mellyet

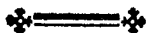


Generál Suwarow a' Warschauban találtató Lengyel fegyveres népre ki-terjesztett. ,,

Német Ország.

A' Prussus Királynak a' Frantziákkal való megkellésiről a' Regensburgi Német Diéta' elibe terjesztett jelentése, erőssen öfzve summázva, ennyiből áll: — ,, A' Király, el-kerülhetetlen környülállások által kénfzerítettett volt ezen háborunak folytatására, és nem tulajdon környülállásaira nézve, hanem egyedül tsak a' köz jó, a' tisztá Patriotismus, és a' Német Hazának fenyegettetése vették volt arra. Ezen kötelességit pedig példa nélkül való és a' Prussus Státusoknak erejit fokkal felyül haladó áldozatoknak tétéle által telyesítette. Három véres esztendőök alatt, vállogatott nagy fegyveres sereggel, távol fekvő, idegen, és drága földön, minden féle más némü terhes környülállások közt, a' maga Státusiból való témérdek pénznek ki-hordásával, egy mind erejire mind pedig hadi szerentséjire nézve félelmes ellenség ellentsatázott. A' Német birodalmat a' Cüstin véletlen bé-ütése ellen védelmezte, Müintzot és Frankfurtot vizsgálta vette, a' Rénus vizit 3 esztendőökig oltalmazta, és végre Északi Német Országot is bátorságofsá tette. Mind ezeket a' pénz és ember' fogyasztás-beli áldozatokat pedig akkor tette, a' midőn tulajdon országa a' Lengyel szomszédok' tüzitől is fenyegettetett. — Minden könnyen által láthatta, hogy ezen két felöll való, és rész szerént távol lévő hadat, a' Prussus Státusok fokkig nem győzhetik. Még a' múlt esztendő elején jelentette is a' Király a' Német Rendeknek, hogy, hanem-ha fegittetik, kölömben seregeit vizsgálta vinni, és a' Német birodalmat, magára hagyni kéntelenítettik. Ezen kívánása a' Királynak igen hidegen fogadtatván, már még akkor arra kéntelenítettett magát határozni, hogy seregeit haza vigye. Anglia azonban hadi Subsidiúmot ígérvén, az akkori Frantzia veszedelmes környülállások, és a' Német birodalomnak javához való vonfzodás, a' Királyt a' maga fel-tételinek tökéletességre való vitelitől meg-tartoztatták. Az Anglus segítség is nem

fokáig tartott. Ekkor, a' tulsó *Rénusi* tartományoknak el-vezése után, már a' *Rénuson* innét fekvő vidékeket is nagy veszédelmek fenyegethették volna; ha a' Király' feregei, az oltalom nélkül maradott *Észáki Német* vidékeknek, a' nagy erejü és győzedelemhez szokott ellenség, ellen való vedelmire, nem siettek volna. Hanem már ez a' leg utolsó tehettsége is vólt erre a' hadra a' *Prussiai* hadi erőnek. — Honnét várhatott pedig valami további segittséget? a' midön a' *Német* birodalom még tsak a' tartását sem akarta az őtet oltalmazó Prussus feregeknek magára vállalni. Sőt még a' Prussus tábor' megett fekvő tartományok-is, nem hogy magazinumoknak töltésire, de tsak eleség-fzáállításra se akarták magokat reá venni. Még tsak a' *Máintz*-nak vizfsza-vételire tett, 2 millió 83 ezer 961 Tallérokbol, 11 Garasokbol, és 2 fél-pénzekből álló költsége sem fizettetett vizfsza a' Királynak. *Hollandiának* el-vezése után mindenütt kedvetlen tekintetek tüntek a' Szövetséges fegyverek' elibe. Reménység sohol nem, hanem mindenütt leg méjjebb fogyatkozás láttzott. Maga a' Tsászári Felség is tudtára adta vólt már még a' múlt esztendőben a' Német Rendeknek, hogy ember és pénz-beli, haladék nélkül való fegedelem nélkül, a' birodalmat meg nem mentheti. Mitfoda fegedelmet lehetett pedig már a' Német birodalomtól az ő sokféle el-gyengülései után várni? annyival is inkább, hogy, a' mint a' tapasztalások az eddig való háborukban is eléggé meg-bizonyították, ezen birodalomnak Constitutziojával, az ő fok részekből való öfzve-alkatásának természete szérént, annyi gyengeségek vagynak öfzve ragadva, hogy más Hatalmatságoknak fegedelme nélkül, sóha jó módal nem dólgozhatik. — Minden tekintetek annyival is inkább szórgatók vóltak, hogy a' táborozásnak kimenetele is, igen *criticus* punctummal fenyegetődött: midön ellenben más felöll Frantzia országban a' *Terrorislak'* Systemájának omladozásaiból, mérséklettség, szelidebbség, és a' békefség' javainak közönséges érzése, kezdett ki-tsirázni. Most már Német országban is, tsak egy lehetett a' kivánság. Minekutánna 3 vé-



res, halállal, és pufztulással telyes esztendőök után, minden hadi fejedelmeknek kút-fejei ki-üresedtek; a' szerentsés ki-nézések el-tűntek; minekutánna nyilván vagyon, hogy az Isteni Gondviselésnek mindenható kezei, az ellenség' hadi-probáinak ilyen nagy következésü folyamatot szabván, minden az ellen való további próbák hafzon nélkül valók lennének, és, minekutánna végre az ellenség is hajlandóságot mutat a' békeségre, s-minden ki-nézések olyan reménséget mutatnak, hogy azokból több jót lehessen remélni, mintsem a' vakmerő háborunak folytatásából: — lehet-e' ekkor még valami válfasztásnak helye? kívánhattya e' még ekkor egy bölts, ember-szerető Uralkodó a' hadnak ifzonyuságait, mérték és tziel nélkül, tovább is ki-terjesztödni nézni? nem pufztultanak e' még eléggé-ki a' vezedelemmel el-tölt tartományok? nem görbült e' még eléggé-le a' szenvedö emberiség?

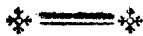
„Ö Királyi Felsége tehát egész szivet nyitott annak az igafságos kívánságnak, hogy a' Prussus Státusokra, s-ha lehet az egész Német birodalomra is, a' tsendefség és békeség vizzfza térítettgyék. Hasonló kívánságot érzett magában a' Német birodalom is, és az erre vezető eszközök felett, formális Diétai tanátskozást kezdett. Egész Kerületek és lok fő Német Rendek folyamodtak a' Királyhoz, hogy a' Tsafzárral együtt, a' fegyver-nyúgvásnak, s-ha lehet a' békeségnek eszközlésében, a' Német birodalomnak legyen segítségül. Tsak hamar következett ez után az a' Diétai közönséges végzés is, a' melly által a' Német birodalom a' békeségnek kívánását illendő módon ki nyilatkoztatta, arra kérvén a' Tsafzári Felséget, hogy a' Királlyal együtt, a' békeségnek, megprobálására találjanak módot. A' tekintetek azonban mind olyanok maradtanak, mintha a' Német birodalom, a' maga békeségre való hajlandósága mellett is, haboruban fogna maradni. A' Prussus Királyi Felség pedig, a' ki 3 esztendőknék le-folyta alatt a' Német birodalomért rend kívül való erőlködéseket, és véghetetlen áldozatokat tett, nem követhet-el ezek mellett lehetelenségeket is; magát egészfszen nem ál-

dozhattya-fel; és Státufsait nem teheti-ki az öfzve-fzaggatódásnak, tsak azért, hogy abból a' hadi probából részesüljön, a' mellynek leg feljebb való jó kimentele is, a' mostani békefséges Traktának resultumánál alább való lenne. A' Király' Státufsainak külső és belső tekintetei, és mind azok a' szent kötelességek, a' mellyeket a' Király a' maga békefsége ohajtó tartományaira nézve, bé-tölteni tartozik, végifzakasztatni kívánnyák annak a' hadnak, a' mellynek tovább haladó kimentele, tsak meg-orvasolhatatlan veszedelem lenne. A' Király tehát a' békefséges traktálást meg-probálni, nem mulatta-el; jó intézetei szerentsés véggel áldattak-meg, a' mellyből a' Német birodalmat is részeltetni kívánta. Forma szerént való egész békefséget ugyan néki nem eszközölhetett, mivel a' *Német* birodalom' UFejveljy öfzve-beszéllése, s-következés-képpen, ezen birodalomtól való biztofsága is nem lévén, magát ezen tekintetben a' Frantzia Nemzet előtt illendően nem *legitimálhatta*. Azonban így is el-követett minden útatkat és módokat, a' mellyeken már az egész birodalom és ennek minden Rendgyei egyen-egyen, a' magok kívánságoknak tzéljára, el-juthatnak. A' többek között, a' békefségnek egyik Artikulufsában kedvező háatarozás vagon mind azokról a' Német Rendekről tétettetve, a' kik 3 hónapoknak le-fólyta alatt, a' Frantzia Republikának békefséges ajánlást tesznek. Az *Eszaki Német* tartományokra nézve is különös gond vólt, egy *neutális lineának* meg-hatarozása által. (Erről a' múlt postán i-tunk) s. a. t., — Továbbá ohalyttya a' Király, hogy a' békefségnek ez a' kezdete, nem tsak a' Német birodalomra, hanem egész *Europára* nézve, szerentsés kimentetellel koronáztafsék-meg, s. a. t.

* * *

Regensburg, Május' 5-dikén: —

„Itt, a' békefséges traktálásokrol mostanság sok rend-beli jelentések adták magokat elő. — A' *Main-tzi Választó Fejedelmi Követ* nevezetesen, ki-jelentet-



te, hogy a' Választó Fejedelmi Udvar a' Prufsiái béke-séges kötésben, fokkal hafznosabb, és a' *Német* birodalomnak javára nézve, fokkal meg-határozat-tabb fel-tételeket reméltett lenni: a' dolgoknak mostani környülállásai mellett azonban, nem látszhatik semmi tanátsosabbnak annál, mint ha a' *Német Rendek*, a' magok Fejekkel és egy-más-között is, szoros egyet-értésben maradnak, s egy-máshoz költsönös ki-nyílt-szívűséggel, és igazsággal vífeltetnek, s-egy-értőlog nyúlnak a' dologhoz.,

A' Tsafzári Felség' neviben is két rend-beli jelentések tétetettek, egyik mint a' *Német* birodalom' egyik tagjának, a' másikat pedig, mint ugyan azon birodalom Fejének neviben. Az elsőben olyan ki-nyilatkoztatást közölt a' *Tseh* országra és *Austriara* nézve *Régensburghan* mulató Biztos: hogy a' Tsafzári Felség, mint tagja a' Német birodalomnak, ennek bekecségét másokkal együtt eszközölni kívánja, tanátsosnak tartván egyfzersmind, hogy ebben a' dologban a' Német Rendek, a' Constituzciónak állandó fenn-tartattatathatása végett, az Országnak fejivel tartsanak együtt; mert a' külön-külön való traktálások és öfzve-bezfélések veszedelmesek. Meg-hívja ő Felsége továbbá a' maga Német-Rend-társait, hogy nyilatkoztassák-ki a' dolgot, akarják e' ezt az ő Felsége ajánlását követni, vagy pedig külön külön magános *Traktába* akarnak elegyedni? Ha az utolsót tselekefczik: úgy ő Felsége a' maga' örökös tartományai-ba vízfíza fogja vonni seregeit.,

A' második Tsafzári Jelentés, mellyet Báro *Hügel*, mint Tsafzári Biztos, a' *Német* birodalom Fejének neviben terjesztett a' Gyülés' elibe, ezeket foglalja magában: — „Ő Felsége, ha szintén a' *Berlini* Udvarral való bizodalmas öfzve-bezfélésből, a' reméltett fegedelmet a' békecségnek eszközzésére nézve, észre venni nem lehetett is, s-kevés napokkal az után, a' Prufsus Királyi Minister *Hardenberg*, B á s e l b e menván, a' Prufsia és Frantzia ország között való magános békecség bé-következett is: tsak ugyan

igy is, hogy a' Birodalom' kívánságának eleget tegyen, más módon is gondoskodott ő Tsászári Felsege a' békelességnek eszközlésiről; s-ha szintén a' Frantzia országban akkor uralkodott *Crisis* és zürzavar között a' böhltsefé azt javasolta, hogy az ember ne hebeburgyádkodgyék, tsak ugyan, erre a' dologra vóltanak az ő Felsege fzei meg-fzünés nélkül függesztette, a' mint-hogy nem kevesebbé kéz is ő Felsege, ebben tett foglalatofságait az egész *Német* birodalomnak elibe terjeszteti. De ellenben olyan bizodalommal vagyon maga rézfiről ő Felsege is a' Rendekhez, hogy az e'-féle békelességes ügyes-bajos dolgoknak, folytatásokban, a' *Westpháliai* békelességnek 8-dik Ártikulufsához, és a' Német Gyülés' 1793-dik-beli 30-dik Áprilisi végzésihez képpest, a' Constitu-tziónak fundamentomi fzerént, meg-tántorodhatatlanul együtt tartanak, az egymás-közt való egyeffégből ki nem lépnek, és a' Birodalom' fegyveres erejinek ki-állításában, s-a' magok' oltalmazásában, u, m: a' mi nélkül femmi állandó és igafságos békelességet végre halytani nem lehet, valoságos izorgalmatofságot fognak mutatni. „

* * *

A' Politikának repedezésein, a' Prufsus békelességnek titkos Ártikulufsai is, kezdenek már által fugárolni. Innen akarják némellyek a' következendő titkos Ártikuluft is tudni: — „

„A' Frantziák meg-igérték a' Prufsus Királynak, hogy a' békelességes Traktának al-írás által való meg-erősítettése után 3 honapoknak le-folyta alatt, a' Rénus jobb partyán fem előbb nem nyomúlnak, fem valami egyéb hadi munkát nem tesznek. — Nevezeteseznek kell tehát ezeknek a' 3 honapoknak, akar hogy fordúljon azok alatt a' dolog, Európára nézve lenni. „

Még eddig a' tulsó *Rénusi* Német vidékeknek minden jövendő deli fátuma, a' leg homályosabb titokban vagyon. Erről még tsak a' Politikában füllig úfzkáló *Báseliek* fem bátorkodnak valamint politizálni. Annysit, hogy valamint a' *Brábantusok* és *Fla-*



mándusok, úgy a *Lüttichiek* is már néhány versben kérték volna a magok Frantzia országához való tsatoltatódásokat a Conventtől, s-ettől mind annyiszor meg-tagadó választ kaptanak volna, fokaktól halunk: de az e-féle környülállásokat titokba szereti a Frantzia Köz-jóra ügyelő Commiszió is tartani. — Némellyek, *Lüttichnek Brábántziával* való öfvertsatoltatódását, és ezzel együtt az *Austriai* birodalom alá való adattatódását, hozzák-ki ebből a környülállásból.

Egy hiteles Német penna, még egy ilyen kedvező hírel is kedveskedik: — „Egy fő személly, a ki a hadnak és békeféségnek állapottyát bizonyos fundamentomokból tudni gondolja, olyan tudósítást vett: hogy a Tsáfzárnak és a Német birodalomnak a Frantziakkal való békefésége, igen közel vagyon.

A köz beszéd a *Rénus* partyán az, hogy a tulsó *Rénusi*, tartományokon néhány Tsáfzári Regimentek fognak meg-fzállittatni, hogy ott a régi rendtartásokat visszfa-állittsák, és az embereket ismét a régi *Némettségre* meg-tanittsák — minekutánna t. i. a Frantziák azokból el-takarodtak.

*Lippstadt*bol ilyen árulásról szolló hír-adást olvasunk: — „*Hollándiában* 5 nagy Tsáfzári, vár-törő nehéz ágyukkal terhelt hajók, olyan szerentsések voltak, hogy a Frantziáknak oda való bé-fzállások előtt, onnan el-eveztek. Hanem a *Gröningai* tenger-szélben meg-állapodván — mi történik? — a *Gröningai* revoluzziós emberek az ellenséget elő-hívták, és velek egy tarsáságban a Tsáfzári hajókat el-foglalták. — Sok visszfa fizetni-valójok vagyon a *Hollándusoknak!* — Már ez alacsony árulás volt. A Tsáfzár, mint Szövetségeseibe bizván benne, hozzájok küldötte mint baráttyaihoz meg-maradás végett a maga hajóit. — És, mi történt? — szép julatom!,,

Közönségesen szolva, minden Német levelek békeféségesen hangzanak ugyan, de valami ujj háborúnak tsiráját is foglalnak magokban. Ugy iratik, hogy 70 ezer *Oroszok* volnának *Tsek* országba rendeltetve,

hogy azt minden-féle idegen bé-ütések ellen fedezzék. — A' *Politikának* rugói leg keményebben ki-feszülve vagynak. — Mi-némü Fátálítások! *Lengyel* ország gyanítható-képpen fok veszekedést fog még szülni. *Lengyel* országra kell vigyáznunk — oda kell függeszteniünk szemeinket — és így kell gondolkodnunk: — „*Lengyel* országból fogunk mi vagy békeséget, vagy háborút nyerni.,,

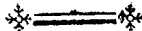
Frantzia Ország.

A' Köz jóra ügyelő Commiszió ismét valami fontos dologhoz akar nyúlni. Május' 3-dikán azt kívánta *Cambaceres* a' Conventtől ezen Commisziónak nevében, hogy adgyanak ennek szabadságot arra, hogy, midőn igen nagy szükség kívánnya, kettőt a' maga tagjai közzül, bizonyos követségbe küldhessen-el. — „Ő reméli (mond *Cambaceres*), hogy a' Convent nem fogja megvonni ezt a' bizodalmat a' Commisziótól., — A' Convent helybe hagyta a' *Cambaceres* kérésit.

A' 7-dik Májusi *Párisi* levelek úgy írtak, hogy a' Köz jóra ügyelő Commiszió már hasznát is vette ennek az engedelemnek. *Sieyes* és *Reubel* t. i. mind ketten a' Commiszió' tagjai, igen sietve, valahova titkos követségbe rendeltettek. Némellyek úgy ítélnek, hogy *Hollandiába* mennek a' *Batarussokkal* való traktálásra. — Valyon nem mehetnek e' a' *Scetlandia* körül öszve gyűlő Frantzia táborhoz is? — meg-hallyuk kevés napok alatt.

A' *Roberspier*' ideje-beli kegyetlen Revolutzioná-le Forumnak 16 tagjai, *Fouquier-Tinville*, *Foucault*, *Sellier*, *Garnier de-Launey*, *Lerroi* (a' ki most 10-dik *Augustusnak* is neveztetik) *Renaudin*, *Villete*, *Prieur*, *Chatelet*, *Gerard*, *Bovenvall*, *Benoit*, *Laune*, *Vernay*, *Düpomnier*, és *Hermann*, Májusnak 6-dikán halálra fententziáztattak.

Hofszas tanatskozás és vetélkedés után végső határozást tett végre a' Convent ezen kérdés iránt is: Törvényés dolog e' az, hogy a' meg-fententziáztatottak-



nak, és azoknak javaik, a kik a büntetés alól magokat a' ki-vándorlás által vonták-ki, confiscáltasának? — A' tett végzésnek punctumai, a' *Tallien* javaslása fzerént, ezek: 1) A Confiscálásról szolló régi Decretom maradjon-fenn tovább is, az öfzve-esküdek', Emigráltak', hamis pénzeknek és hamis Assignátáknak készítői', a' közönséges pénzek el-pazérlói', és végre a' *Bourboni* Familia' javaira nézve. — 2) A' Revolutziós törvényekben el-követtetett vizfsza-élésekre való tekintetből mindazáltal, meghatározza a' Convent, hogy az 1793-dik esztendőnek 10-dik Mártziusától fogva mostanig meg-sententziázottaknak örökségeik; némelly ki-fogásokkal, az ő Familiájoknak vizfsza adattasának, a' nélkül, hogy az ő Procefsufoknak meg-visgáltatása (hogy t. i. igazán sententziázottak-e' meg, vagy ártatlanul?) elő vétetődgyék. — 3) A' Törvény-hozó Commissió, haladék nélkül határozza-meg azokat a' ki-fogásokat, a' mellyeknek itt helye lehet: valamint szintén azt a' rendet is, a' melly fzerént a' Familiák a' magok örökségeiket vizfsza kapják., — Ezt a' Decretomot Majus' 4-dikén másodikszor is fel-olvaftatta maga előtt a' Convent, és a' *Charlier* javaslására még ezt a' 4-dik Artikulust tétette hozzá: — „A' ki-vandorlottak' és hamis Assignáta-készítők' büniben részefszemélyekre nézve is, törvényes dolog az Örökségeknek confiscáltatása.,,

A' Köz-jóra ügyelő Commissiónak más formába való öltöztetődése felett, még folyanak a' Conventben a' vetélkedések.

Olofz Orfzág.

A' *Pápa* meg-engedte *Romában*, hogy a' *Komédia-jázdó* helyek, a' mellyek egy időtől fogva, a' népnek zenebonáskodásai miatt bé-zárattatva voltak, már most ismét meg-nyittathasának.

Az *Ánglus* hajós fereg a' *Livornói* kikötő-helyben, a' *Frantzia* hajós feregnek *Toulonból* való ki-indulását hallván, Májusnak 6-dika tájjan hasonlóképpen ki-evezéshez készült.

P. D.